



ЕЛЕКТРИЧНА МІНІ-ПІЧ З ФУНКЦІЄЮ  
ЕЛЕКТОПЛИТКИ ТА ГРИЛЮ

Інструкція з експлуатації

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МИНИ-ПЕЧЬ  
С ФУНКЦИЕЙ ЭЛЕКТОПЛИТКИ И ГРИЛЯ

Инструкция по эксплуатации

модель: **1005**



---

Дякуємо Вам за Ваш вибір!  
Благодарим Вас за Ваш выбор!

UA

## Електрична піч

### Шановний покупуці!

Вітаємо Вас з придбанням виробу торгівельної марки "DELFA". Впевнені, що наші вироби будуть вірними і надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою і порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години. Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.

Перед використанням електроприладу уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації.

### Характеристика електричної печі

Зовнішня поверхня електричної печі вкрита спеціальною електростатичною фарбою. Внутрішня поверхня вкрита сплавом алюмінію та цинку, піддони – емальовані.

Не кладіть важкі та легко займисті предмети на піч. Користуйтеся електричною піччю в місцях, не доступних дітям.

Не торкайтеся поверхні печі вологими руками або вологою тканиною під роботи печі. Після закінчення роботи електричної печі, відключіть її від мережі і дайте їй охолонути.

### Важливі заходи безпеки

Наступні заходи безпеки є основними при регулярному використанні електричних приладів.

При першому використанні, рекомендуємо ввімкнути електричну піч з відкритою дверцею протягом 10 хвилин. Фарба та мастило, що залишилось після виробництва, випаруються та не вплинуть на смак продуктів при подальшому готуванні.

Робоча напруга AC 220–240В.

Користуйтеся електричною піччю при наявності електричної розетки 16 А з заповіжним заземленням.

Поставте електричну піч на рівну та термотривку поверхню. Під час роботи електричної печі металеві та скляні частини нагріваються, тому не торкайтеся їх руками.

### Інструкції з використання

Ввімкніть до електромережі.

Для приготування їжі використовуйте спеціальний регулятор установки температури.

При використанні двох дек, розкладіть страву окремо та помістіть їх до слотів електричної духовки. Можливо міняти декі місяцями в процесі приготування. Якщо Ви бачите що страва готова, виймайте її з печі.

Дайте охолонути щойно вийнятій страві з печі 5 хвилин та подавайте до столу.

### Очищення та догляд

Спочатку відключіть електричну піч від мережі. Дайте їй повністю охолонути.

Не використовуйте для очищення легко займисті та абразивні речовини, такі як кислоти, розчинники та бензин.

Не використовуйте порошок миючі засоби. Внутрішню та зовнішню поверхню духової печі, очищайте м'якою ледь вологою ганчіркою, змоченою в рідкому засобі або милі. Не мийте піч під протічною водою, уникайте потрапляння води в пристрій.


### Робота духової печі


Коли перемикач нагрівальних елементів перебуває в 3 положенні «=», верхній та нижній нагрівальні елементи спрацьовують одночасно.

Регулятором температури можна встановити температуру від 50°C до 320°C. Перед початком роботи, заздалегідь розгрійте електричну піч протягом 10 хвилин. Не вмикайте електричну духовку, не встановивши температуру приготування за допомогою регулятора температури.

### Увага

У разі якщо регулятор температури і перемикач нагрівальних елементів включені, але час приготування не встановлено або регулятор установки часу не знаходиться в положенні «ON», електрична піч працювати не буде.

Положення 1	Нижній нагрівальний елемент Приготування їжі та смаження	
-------------	---	--

Положення 2	Верхній нагрівальний елемент Приготування їжі та смаження	
Положення 3	Верхній та нижній нагрівальні елементи Приготування їжі та смаження	

Конфорки						
2 конфорки	Селекторний перемикач печі	Маленька конфорка 450Вт Ø 85	Велика конфорка 1000 Вт Ø 145	Велика конфорка 1000Вт Ø 145	Велика конфорка 1000Вт + 1000Вт Ø 145	
	Увімк.					


Страви	Час приготування (хв.)	Температура
Курча	50-60	240 - 250
Сметанний пиріг	20-30	160 - 170
Шарлотка	20-25	170 - 180
Фруктовий пиріг	20-30	170 - 180
Тістечка	35-40	160 - 170
Піца та кондитерські вироби	40-50	150 - 175
Печиво	20-35	150 - 160
Баранина	35-45	175 - 200
Риба	20-35	160-175

### Увага

Будьте обережні, стежте за тим, щоб прилад не впав на підлогу або іншу тверду поверхню. Якщо це сталося, негайно вимкніть прилад від мережі. При падінні можуть пошкодитися певні деталі приладу. В даному випадку прилад повинен бути перевірений в авторизованому сервісному центрі перед подальшою експлуатацією. Забороняється використовувати пристрій, якщо його комплектуючі деталі (мережний шнур, штепсельна вилка і т. д.) пошкоджені. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Зверніться в авторизований сервісний центр для кваліфікованого огляду та ремонту.

Скло не підлягає гарантії обслуговуванню. Коли скло розігріте, стежте за тим, щоб на нього не потрапила вода.

Цей пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції з використання пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку. Не рекомендується використовувати пристрій дітям у віці до 14 років.

Схема роботи нагрівальних елементів електричної печі				
Нагрівальні елементи				
Селекторний перемикач печі	Термостат	Нижній нагрівальний елемент 750 Вт	Верхній нагрівальний елемент 750 Вт	Обидва нагрівальні елементи 750 +750 Вт
Вкл.	Вкл.			

### Технічні характеристики:

Максимальна потужність печі: 2500 W(Вт)  
Потужність духовки 1500 W(Вт);  
Потужність конфорок: 1000/1000 W(Вт)  
Номинальна напруга: 220-240 V(V)  
Номинальна частота: 50 Hz(Гц)  
Номинальна сила струму: 5.4 A

### Комплектність:

МІНІ-ПІЧ	1
Решітка	1
Прямокутне деко	1
ІНСТРУКЦІЄ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	1
З ГАРАНТИЙНИМ ТАЛОНОМ	1
УПАКОВКА	1

**Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.**

Гарантійний строк -12 місяців. Строк служби – 3 роки. По закінченні строку служби виробу вам необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробу і його діагностики виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі. Виробник не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу по закінченні строку служби без проведення його профілактичного обслуговування в авторизованому сервісному центрі, так як в цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача. Імпортер: ТОВ «СВ-Дистрибьюшн» вул. Дорогожицька, 1, м. Київ, 04119. Уповноважений представник виробника в Україні: ТОВ «НАШ СЕРВІС», 04060, м. Київ, вул. Щусьєва, будинок 44, тел.: 0444670859. Виробник: EFBA DAYANIKLI TUKETIM MALLARI SAN. VE DIS TIC.LTD.STI (Ефба Дайніклі Тукетім Малларі Сан. Ве Діс Тік. ЛТД. СТІ). Адреса: MURATLI YOLU UZERI UGURLUDERE MEVKII BUYUKKARISTIRAN, 39780 LULEBURGAZ, KIRKLARELI / TURKIYE (МУРАТЛІ ІОЛУ УЗЕРІ УГУРЛУДЕРЕ МЕВКІІ БУЮККА РІСТІРАН, 39780 ЛУЛЕБУРГАЗ, КІРКЛАРЕЛІ / ТУРЕЧЧИНА). Дата виготовлення: 28.10.2017. Серійний номер вказано на приладі.



ладнання у відповідний центр утилізації відходів.

**БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ**  
**Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!**

Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил: передавайте непрацююче електричне об-



**УВАГА!**  
**РИЗИК УРАЖЕННЯ**  
**ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**



**СВ**  
Scheme



**RU**

## **Электрическая печь**

**Уважаемый покупатель!**

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "DELFA". Уверены, что наши изделия будут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

**Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.**

Перед использованием электроприбора внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации.

### **Характеристика электрической печи**

Внешняя поверхность электрической печи покрыта специальной электростатической краской. Внутренняя поверхность покрыта сплавом алюминия и цинка, поддоны - эмалированные.

Не кладите тяжелые и легковоспламеняющиеся предметы на печь. Пользуйтесь электрической духовкой в местах, не доступных детям.

Не касайтесь поверхности печи влажными руками или влажной тканью во время работы печи. После окончания работы электрической печи, отключите ее от сети и дайте ей остыть.

### **Меры безопасности**

Следующие меры безопасности являются основными при регулярном использовании электрических приборов.

При первом использовании, рекомендуем включить электрическую печь с открытой дверцей на протяжении 10 минут. Краска и смазочное масло, которое осталось после производства, испаряется и не повлияют на вкус продуктов при дальнейшем приготовлении.

Рабочее напряжение АСС 220-240 В.

Пользуйтесь электрической печью при наличии электрической розетки 16 А с предохранительным заземлением.

Поставьте электрическую печь на ровную и термостойкую поверхность. Во время работы электрической печи металлические и стеклянные части нагреваются, поэтому не прикасайтесь к ним руками.

### **Инструкции по использованию**

Включите устройство в электросеть. Для приготовления пищи используйте специальный регулятор для установки температуры.

При использовании двух деки, разложите продукты отдельно и поместите их в слоты электрической духовки. Возможно менять деки местами в процессе приготовления. Если Вы видите, что блюдо готово, вынимайте его из печи.

Дайте остыть только что вынутому блюду из духовки 5 минут и подавайте к столу.

### **Очищение и уход**

Сначала отключите печь от электросети. Дайте ей полностью остыть.

Не используйте для очищения легковоспламеняющиеся и абразивные вещества, такие как кислоты, растворители и бензин.

Не используйте порошковые моющие средства. Внутреннюю и внешнюю поверхность электрической печи очищайте мягкой, слегка влажной тканью, смоченной в жидком моющем средстве или мыле. Не мойте устройство под проточной водой, избегайте попадания воды в устройство.

### **Работа электрической печи**

Когда переключатель нагревательных элементов находится в 3 положении «=», верхний и нижний нагревательные элементы срабатывают одновременно.

Регулятором температуры можно установить температуру от 50°C до 320°C. Перед началом работы, заранее разогрейте электрическую духовку на протяжении 10 минут. Не включайте печь, не установив температуру приготовления при помощи регулятора температуры.




### **Внимание**

В случае если регулятор температуры и переключатель нагревательных элементов включены, но время приготовления не установлено или регулятор установки времени не находится в положении «ON» («включение»), электрическая печь работать не будет.

Положение 1	Нижний нагревательный элемент Приготовление пищи и жарка	
Положение 2	Верхний нагревательный элемент Приготовление пищи и жарка	
Положение 3	Верхний и нижний нагревательные элементы Приготовление пищи и жарка	

Конфорки					
2 конфорки	Селекторный переключатель печи	Малая конфорка 450 Вт Ø 85	Большая конфорка 1000 Вт Ø 145	Большая конфорка 1000 Вт Ø 145	Большая конфорка 1000 Вт + 1000 Вт Ø 145
	Вкл.				

Блюдо	Время приготовления (мин.)	Температура
Цыпленок	50-60	240 - 250
Сметанный пирог	20-30	160 - 170
Шарлотка	20-25	170 - 180
Фруктовый пирог	20-30	170 - 180
Пирожное	35-40	160 - 170
Пицца и кондитерские изделия	40-50	150 - 175
Печенье	20-35	150 - 160
Баранина	35-45	175 - 200
Рыба	20-35	160 - 175

Схема работы нагревательных элементов электрической печи				
Нагревательные элементы				
Селекторный переключатель печи	Термостат	Нижний нагревательный элемент 750 Вт	Верхний нагревательный элемент 750 Вт	Оба нагревательных элемента 750 + 750 Вт
Вкл.	Вкл.			

### Внимание

Будьте осторожны, следите за тем, чтобы прибор не упал на пол или другую твердую поверхность. Если это произошло, немедленно отключите прибор от сети. При падении могут повредиться определенные детали прибора. Проверьте прибор в авторизованном сервисном центре перед последующей эксплуатацией. Запрещается использовать устройство, если его комплектующие детали (сетевой шнур, штепсельная вилка и пр.) повреждены. Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для квалифицированного осмотра и ремонта. Стекло не подлежит гарантийному обслуживанию. Когда стекло разогрето, следите за тем, чтобы на него не попала вода. Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, чувствительными или ум-

ственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Не рекомендуется использовать устройство детям в возрасте до 14 лет.

### Технические характеристики:

Максимальная мощность печи: 2500 W(Вт)

Мощность духовки: 1500 W(Вт)

Мощность конфорок: 1000/1000 W(Вт)

Номинальное напряжение: 220-240 V(В)

Номинальная частота: 50 Hz(Гц)

Номинальная сила тока: 5.4 А

### Комплектность:

МИНИ-ПЕЧЬ	1
Решетка	1
Прямоугольный противень	1
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	1
УПАКОВКА	1

## БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ



### Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

Гарантийный срок - 12 месяцев. Срок службы товара - 3 года. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностики выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе. Производитель не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в авторизованном сервисном центре, так как в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя. Уполномоченный представитель производителя в Украине: ООО «НАШ СЕРВИС», 04060, г. Киев, ул. Шусева, 44, тел.: 0444670859. Производитель: EFBA DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI SAN. VE DIŞ TIC.LTD.ŞTİ (Эфба Дайникли Тукетим Маллари Сан. Ве Дис Тик. ЛТД. ШТИ). Адрес: MURATLI YOLU UZERI UGURLUDERE MEVKII BUYUKKARISTIRAN, 39780 LULEBURGAZ, KIRKLARELI / TURKIYE (МУРАТЛИ ЙОЛУ УЗЕРИ УГУРЛУДЕРЕ МЕВКИИ БУЮККАРИСТИРАН, 39780 ЛУЛЕБУРГАЗ, КИРКЛАРЕЛИ / ТУРЦИЯ). Дата производства: 28.10.2017. Серийный номер указан на изделии.



СВ  
Schema



УВАГА!  
РИЗИК УРАЖЕННЯ  
ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

